



Výročná správa
Annual Report

2014



Obsah

Príhovor predsedu predstavenstva a riaditeľa spoločnosti	4
Dôležité míľniky vo vývoji spoločnosti	5
Stratégia spoločnosti	6
Poslanie	6
Vízia	6
Základné hodnoty spoločnosti	6
Predmet podnikania spoločnosti	7
Skrátený predmet činnosti	7
Vývoj podnikateľskej činnosti v roku 2014	8
Inžinierske činnosti	8
Diagnostika a automatizácia, experimentálny výskum	8
Výroba, montáž, údržba, oprava, rekonštrukcia	8
Výskum a vývoj vrátane projektov podporovaných z fondov EÚ	9
Významní zákazníci	11
Tuzemskí odberatelia	11
Zahraniční odberatelia	11
Organizačná štruktúra	12
Zamestnanci ako silná stránka firmy	13
Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov	14
Starostlivosť o zamestnancov	14
Integrovaný manažérsky systém	15
Finančná situácia	17
Finančná situácia VÚEZ, a.s., Levice, k 31.12.2014	17
Správa nezávislého audítora	18
Predpoklad budúceho vývoja spoločnosti	19
Základné údaje spoločnosti a kontakt	20
Kontakt	20

Table of Contents

Introductory Address by the Chairman of the Board and Managing Director	4
Key Milestones in the Company Development	5
Company Strategy	6
Mission	6
Vision	6
Basic values	6
Line of Business	7
Line of business (abbreviated)	7
Business Activities in 2013	8
Engineering	8
Diagnostics and automation, experimental research	8
Manufacture, installation, maintenance, repair, reconstruction	8
Research and development, including projects supported from EU funds	9
Key Customers	11
Inland customers	11
Foreign customers	11
Organisational Structure	12
Personnel as Company Strong Point	13
Personnel education/training and development	14
Company welfare programme	14
Integrated Management System	15
Financial Standing	17
Financial standing of VÚEZ a.s., Levice, as of 31 Dec 2014	17
Independent auditor's report	18
Anticipated Future Development	19
Basic and Contact Data	20
Contact data	20

Príhovor predsedu predstavenstva a riaditeľa spoločnosti

Vážení akcionári, vážení obchodní partneri, priatelia!

Rok 2014 bol pre našu spoločnosť významný. V tomto roku sme si pripomenuli štyridsiate výročie založenia firmy. Počas svojej štyridsaťročnej existencie prešiel terajší VÚEZ niekoľkými organizačným zmenami a reštrukturalizáciou pracovnej náplne. Kolektív pracovníkov tejto firmy sa vždy všetkých zmien a nových pracovných úloh náležite zhostil a dokázal, že VÚEZ je spoľahlivý a zodpovedný partner. Za to mu patrí úprimné poďakovanie. Poďakovanie tým, ktorí sú tu s nami a pasujú sa so súčasnými problémami, ale aj tým, ktorí naše rady z rôznych dôvodov opustili a ktorí usilovne a svedomito hájili „farby“ terajšieho VÚEZ v minulosti. Bolo by nekorektné porovnávať náročnosť problémov, ktoré riešili odborníci firmy v minulosti, s tými, ktoré sa riešia dnes. Podmienky sa menili a menil sa aj charakter problémov. Zodpovednosť, spoľahlivosť a vysoká technická úroveň služieb však zostali základnými predpokladmi úspechu aj v súčasnosti.

Našou činnosťou sa v súčasnosti orientujeme na prevádzkované bloky jadrových elektrární v tuzemsku a v zahraničí, na ktorých je potrebné zlepšiť bezpečnosť a prevádzkové parametre tak, aby bolo možné predĺžiť ich prevádzku. Významne sa podieľame na dostavbe nových blokov v elektrárni Mochovce.

V priebehu rokov 2012-2014 VÚEZ dosiahol veľmi dobré výsledky v oblasti hermetizácie dvoch blokov typu VVER 440/V213 v jadrovej elektrárni Kola v Ruskej federácii. Po vzájomných dohovoroch a po rokovaní v petrohradskom Atomenergoprojekte pripravuje VÚEZ prvé skúšky tesnosti na dvoch blokoch typu VVER 440/V230 tejto elektrárne. Činnosť VÚEZ komplikujú politické a ekonomické zmeny týkajúce sa v súčasnosti Ruskej federácie vo vzťahu k Európskej únii.

Vysoká kvalita výrobkov a služieb je nevyhnutnou podmienkou nášho úspechu. Výsledky, ktoré VÚEZ dosahuje, sú predovšetkým výsledkom profesionálneho prístupu a nasadenia všetkých pracovníkov a manažérov, ktorým chceme touto cestou poďakovať za vykonanú prácu.

Rovnako ďakujem akcionárom za podporu pri dôležitých rozhodnutiach, ako aj všetkým obchodným partnerom za spoluprácu a priazeň.

Ing. Miloš Zachar,
predseda predstavenstva a riaditeľ

Introductory Address by the BoD Chairman and Managing Director

Dear shareholders, dear business partners, dear friends,

The year of 2014 was a year of importance to our company. In this year, we marked the 40th anniversary of the company foundation. During its 40-year existence, the present VÚEZ company underwent several organisational changes and restructuring of its business activities. Company personnel always successfully handled all the changes and new work assignments and proved that VÚEZ is a reliable and responsible partner. That is why a sincere appreciation belongs to them. An appreciation to those who are here with us and contend with the present problems as well as to those who, due to various reasons, left our ranks but who strived hard to play in VÚEZ "colours" in the past. It would be incorrect to compare complexity of problems solved by company specialists in the past with those to be solved nowadays. The conditions changed and so did the character of the problems. Responsibility, reliability, and a high technical level of provided services, however, continue to be inherent preconditions of success at present.

Our current activities are oriented on operating reactor units of nuclear power plants in Slovakia as well as abroad where enhancement of safety and operating parameters is needed in such a way to enable extension of their operating period. We participate markedly in the completion of new reactor units in the Mochovce NPP.

In the period between 2012 and 2014, VÚEZ achieved very good results in the field of leak-tightness enhancement of two VVER 440/V213 reactor units in the Kola NPP, Russian Federation. After mutual verbal agreements and negotiations in Atomenergoprojekt, Sankt-Peterburg, VÚEZ prepares first leakage rate tests at two VVER 440/V230 reactor units of this NPP. VÚEZ activities, however, are complicated by political and economic changes related presently to the Russian Federation's relationship to the European Union.

A principal condition of our success is a high quality of products and services. Results achieved by VÚEZ stem, first of all, from the professional approach and efforts of all personnel and managers whose work I would like to appreciate hereby.

Likewise, I want to appreciate the shareholders for their support in making important decisions as well as all business partners for their cooperation and custom.

Ing. Miloš Zachar,
Chairman of the Board and Managing Director

Dôležité míľniky vo vývoji spoločnosti

História spoločnosti siaha 40 rokov späť do minulosti. Do súčasnej podoby sa spoločnosť transformovala cez niekoľko organizačných zoskupení. Firma postupne úspešne rozširovala a rozširuje portfólio ponúkaných služieb o nové aktivity. Hlavné míľniky jej vývoja sú nasledovné:

- 1974** Zriadenie Výskumného ústavu energetických výmenníkov tepla v rámci SES Tlmače (VÚEVT)
- 1975** Začlenenie VÚEVT do Výskumného ústavu závodov energetického strojárstva v rámci VHJ ZES Brno (VÚZES)
- 1981** Zmena názvu na Výskumný ústav energetických zariadení Brno, k.ú.o., ako súčasť koncernu ŠKODA (VÚEZ)
- 1990** Delimitácia VÚEZ, pracovisko Tlmače, zo zaniknutého VÚEZ, Brno, zmena názvu na Výskumný ústav energetických zariadení, š.p., Tlmače (VÚEZ)
- 1996** Privatizácia VÚEZ, š.p., Tlmače, zmena názvu a sídla na Výskumný ústav energetických zariadení, spol.s r.o., Levice
- 1997** Zmena právnej formy a zmena názvu na VÚEZ, a.s., vytvorenie 4 technických a 2 ekonomických odborov vrátane vlastnej dielne a neakreditovaného kalibračného pracoviska
- 1999** Získanie certifikátu systému manažérstva kvality
- 2001** Výstavba experimentálnych zariadení Elisa, Ivana a Manon na skúmanie degradácie izolácie v dôsledku chemických, teplotných a mechanických účinkov vody
- 2008** Podpísanie prvých zmlúv s partnermi z oblasti jadrovej energetiky z východnej Európy (Ukrajina, neskôr Rusko,...)
- 2009** Získanie akreditácie laboratóriom merania emisií, ktoré predtým dlhoročne poskytovalo merania emisií na základe oprávnenia MŽP SR
- 2009** Získanie certifikátu spôsobilosti na vykonávanie výskumu a vývoja udelené Ministerstvom školstva SR
- 2011** Výstavba skúšobného zariadenia VIKTORIA na skúmanie bezpečnostných rizík havárií so stratou chladiva v jadrových elektrárnach a zriadenie výskumného centra v tejto oblasti (PVC HAJE) za podpory prostriedkov z EÚ

Key Milestones in the Company Development

The history of VÚEZ stretches 40 years back to the past. The company has been transformed into its present form through several organisational configurations. It has gradually extended its portfolio of offered services by new activities. Key milestones in company development are as follows:

- 1974** Foundation of Výskumný ústav energetických výmenníkov tepla (VÚEVT - High-Power Heat Exchanger Research Institute) within SES a.s., Tlmače
- 1975** Incorporation of VÚEVT into Výskumný ústav závodov energetického strojárstva (VÚZES - Power Engineering Research Institute) within VHJ ZES, Brno
- 1981** Change of company name to Výskumný ústav energetických zariadení k.ú.o., Brno (VÚEZ - Power Equipment Research Institute, Brno) as a part of ŠKODA concern
- 1990** Delimitation of VÚEZ branch office in Tlmače from the defunct VÚEZ, Brno, change of the name to Výskumný ústav energetických zariadení š.p., Tlmače (VÚEZ)
- 1996** Privatisation of VÚEZ š.p., Tlmače, change of the name and place of business to Výskumný ústav energetických zariadení spol.s r.o., Levice
- 1997** Change of the legal status and name into VÚEZ a.s., establishment of four technical and two economical departments including an in-house workshop and a non-accredited calibration laboratory
- 1999** Acquisition of the Quality Management System certificate
- 2001** Erection of ELISA, IVANA, and MANON experimental facilities designated to investigate degradation of thermal insulation as a result of chemical, temperature, and mechanical effects of water
- 2008** Conclusion of first contracts with Eastern European customers (NPPs from the Ukraine, later on from Russia)
- 2009** Accreditation of the emission measurement laboratory that had been previously providing emission measurements for a long time based on a licence issued by the Ministry of the Environment of the Slovak Republic
- 2009** Acquisition of a qualification certificate granted by the Ministry of Education of the Slovak Republic to perform research and development
- 2011** Erection of VIKTORIA experimental facility designated to investigate safety risks of loss-of-coolant accidents in nuclear power plants and establishment of a research centre (PVC HAJE) with the support of EU funds

Stratégia spoločnosti

Poslanie

Poslaním spoločnosti VÚEZ je významne sa podieľať na neustálom zvyšovaní bezpečnosti, prevádzkovej spoľahlivosti, efektívnosti a na zlepšovaní ekologických parametrov technologických zariadení a stavebných objektov s dôrazom na energetické zariadenia.

Uspokojovanie potrieb zákazníkov dosahuje firma technicky vyspelými službami a výrobkami s vysokou kvalitou založenými na dôkladnom poznaní produktov.

Vízia

Značka VÚEZ vnímaná odbornou verejnosťou ako špičkový a spoľahlivý dodávateľ služieb najvyššej kvality. Ambíciou VÚEZ je:

- upevniť si pozíciu na domácom a existujúcom zahraničnom trhu, rozšíriť svoju pôsobnosť v celoeurópskom priestore hlavne v oblasti experimentálneho výskumu;
- udržať si vo vzťahu k partnerom a zákazníkom vysoký stupeň dôveryhodnosti a spoľahlivosti;
- udržať si renomé spoločnosti, ktorá poskytuje zákazníkovi najvyšší štandard kvality služieb a starostlivosti;
- vytvárať atraktívne pracovné prostredie a možnosť ďalšieho profesionálneho rastu pre zamestnancov, ktorí sa podieľajú na úspechu firmy.

Základné hodnoty spoločnosti

1. Najväčšiu hodnotu spoločnosti vytvárajú spokojní zákazníci.
2. Najpodstatnejším zdrojom firmy sú tvoriví pracovníci.
3. Tímová práca je základom úspechu firmy.
4. Spoločnosť je schopná ponúkať komplexné riešenia.
5. K úspechu vedie iba použitie najprogressívnejších technológií.

Company Strategy

Mission

The mission of VÚEZ is to claim a substantial share in the ongoing enhancement of safety, operating reliability, efficiency, and ecological friendliness of technological equipment and building structures, and particularly energy equipment.

Satisfaction of customer needs and demands is obtained by rendering technically advanced services and providing high-quality products based on detailed knowledge.

Vision

VÚEZ trademark to be perceived by the professional circles as a trademark of a top and reliable high-quality service provider. The ambition of VÚEZ is:

- to strengthen its position on the existing domestic and foreign markets and to expand its activities throughout Europe, particularly in the field of experimental research;
- to maintain a high degree of credibility and reliability in relation to its partners and customers;
- to maintain a reputation of a company rendering services of top-grade quality and showing solicitude for customers;
- to create an attractive working environment and to provide an opportunity of professional career for personnel contributing to the company success.

Basic values

1. The highest value of the company consists in satisfied customers.
2. The most substantial source of the company is its creative personnel.
3. Teamwork is the basis of the company success.
4. The company is capable of providing comprehensive solutions.
5. The only way to the success is the application of the most progressive technologies.

Predmet podnikania spoločnosti

Počas svojej viac ako 40-ročnej existencie sa spoločnosť VÚEZ vyprofilovala na aktívnu inžiniersku, výrobnú a montážnu organizáciu s vysokým podielom intelektuálnych, vývojových, predvýrobných etáp a kontrolných činností. V súčasnosti sa VÚEZ zameriava na špecializované a neštandardné činnosti v energetike a na vyhradených technických zariadeniach.

Skrátený predmet činnosti

- inštalácia a opravy systémov vykurovania a klimatizácie priemyslových objektov
- montáž a opravy meracej a regulačnej techniky (meracie, kontrolné a ostatné prístroje, zariadenia na riadenie priemyselných procesov)
- projektová činnosť, výroba, montáž, opravy, rekonštrukcie a potvrdzovanie sprievodnej technickej dokumentácie v oblasti klasickej a jadrovej energetiky
- výskum, vývoj, poradenstvo, inžinierska činnosť v oblasti priemyselných kotlov, ich pomocných systémov a procesov prebiehajúcich v týchto zariadeniach, nereaktorových častí jadrových elektrární a systémov technickej bezpečnosti jadrových elektrární, vplyvu prevádzky energetických zariadení na životné prostredie a technológií na potlačenie týchto vplyvov, systémov a technológií premeny, transportu a skladovania energie, netradičných zdrojov energie a zariadení na ich využitie, systém diagnostiky, kontroly a riadenia technologických parametrov a ekologických dôsledkov prevádzky technologických zariadení a navrhovanie opatrení na ich zlepšenie
- výroba kovových výrobkov a kovových stavebných materiálov
- výroba, montáž, rekonštrukcia, oprava a údržba, odborné prehliadky a odborné skúšky, označovanie tlakových zariadení v rozsahu oprávnenia
- projektovanie, výroba, montáž, oprava a údržba, odborné prehliadky a odborné skúšky elektrických zariadení v rozsahu oprávnenia
- vykonávanie inžinierskych a priemyselných stavieb
- vykonávanie meraní emisií a imisí, ktorých výsledky slúžia na účely konania pred orgánmi štátnej správy ovzdušia; energetický audítor
- poradenská činnosť pre spotrebiteľov energie, energetický poradca
- skúšanie v rozsahu nedeštruktívnych skúšok, stavebných skúšok, hydraulických tlakových skúšok, pevnostných skúšok a tesnostných skúšok hermetickej zóny jadrových zariadení vrátane vyhodnocovania veľkosti úniku z jej priestoru

Line of Business

During its more than 40-year existence, VÚEZ took shape of an engineering, manufacturing, and installation company with a high proportion of intellectual, development, pre-manufacture, and testing activities. At present, the company specialises in superior-standard activities in the energy industry and on classified technical equipment.

Line of business (abbreviated)

- Installation and repair of industrial heating, ventilation, and air-conditioning systems
- Installation and repair of measuring and control instrumentation (measuring, control, and other instruments; devices for control of industrial processes)
- Design, manufacture, installation, repair and reconstruction, and confirmation of accompanying technical documentation in the field conventional and nuclear power plants
- Research, development, consultancy, and engineering in the field of: industrial boilers, their auxiliary systems and processes occurring in such installations; non-reactor components of NPPs and NPP technical safety systems; environmental impacts of energy equipment operation and technologies able to suppress these impacts; systems and technologies for energy transformation, transportation, and storage, unconventional energy sources and installations for their utilisation; diagnostics and control of technological parameters and environmental impacts of operating technological equipment and proposal of measures for their improvement
- Manufacture of metallic products and metallic building materials
- Manufacture, installation, reconstruction, repair and maintenance, technical inspections and tests; marking of pressure equipment in line with relevant authorisation
- Design, manufacture, installation, reconstruction, repair and maintenance, technical inspections and tests of electrical equipment in line with relevant authorisation
- Engineering and industrial construction works
- Emission and imission measurements whose results are used in administrative procedures by air protection authorities; energy auditing
- Consultancy for energy consumers; energy advising
- Testing such as non-destructive tests, erection acceptance tests, hydraulic pressure tests; structural integrity and leakage rate tests of hermetic compartments in nuclear installations, including leakage rate evaluation

Vývoj podnikateľskej činnosti v roku 2014

Medzi najvýznamnejšie projekty, ktoré spoločnosť VÚEZ v roku 2014 realizovala, patria:

Inžinierske činnosti

- Chladienie tlakovej nádoby reaktora pri riešení ťažkých havárií
- Kompletný systém zaplavenia šachty reaktora v EDU (ČR)
- V súvislosti s dostavbou EMO 3,4:
 - » oprava tesnenia ochranného príklopu šachty reaktora
 - » dodávka sitových konštrukcií
 - » nádoby na kondenzát
 - » priechodky pre systém LAR
- Aktualizácia a digitalizácia výkresov SKR EMO
- Projekt vyradovania EBO V1 z prevádzky pre medzinárodné konzorcium IEI
- Modernizácia sprchového systému kontejnmentu reaktora v ANPP (Arménsko)
- Projekt spracovania kvapalných RAO
- Technická asistancia v oblasti jadrovej bezpečnosti

Diagnostika a automatizácia, experimentálny výskum

- Úradné skúšky tesnosti jadrových elektrární Jaslovské Bohunice, Mochovce, Dukovany (ČR), Temelín (ČR)
- Merací systém PERIS pre EMO 3
- Servisné merania vo výrobe a na technologických systémoch v priemysle a energetike
- Emisné merania – merania plyných emisií a úletov
- Vývojové merania – atesty žihacích pecí, termovízne meranie, meranie teplôt v technologických uzloch podľa požiadaviek zákazníka

Výroba, montáž, údržba, oprava, rekonštrukcia

- Zvyšovanie tesnosti – hermetizačné práce v jadrových elektrárnach EMO 1,2, EBO V2, EDU (ČR), Rovno (Ukrajina), Kola (Ruská federácia)
- Dodávka sitových konštrukcií pre EMO 3,4
- Výroba a montáž hermetických priechodiek impulzných rúrok
- Oprava tesnenia ochranného príklopu šachty reaktora pre EMO 3,4
- Výroba sifónového uzáveru a nátokového otvoru pre EMO 3,4
- NDT skúšky pri dostavbe EMO 3,4
- Preventívna údržba a korektívna oprava hermetickej zóny EMO 1,2

Business Activities in 2014

Among the most important projects performed by VÚEZ in 2014, the following can be included:

Engineering

- Reactor pressure vessel cooling during severe accidents
- Complete system for reactor cavity flooding for the Dukovany NPP (Czech Republic)
- In connection with Mochovce NPP Units 3&4 (Slovakia) completion:
 - » Reconstruction of the reactor cap seal
 - » Supply of strainer structures
 - » Small condensate vessels
 - » Penetrations for LAR system
- Update and digitisation of I&C drawings for the Mochovce NPP (Slovakia)
- Bohunice V1 NPP decommissioning project for IEI Consortium
- Containment spray system upgrading for the Armenian NPP (Armenia)
- Liquid radwaste processing project
- Technical assistance in the field of nuclear safety

Diagnostics and automation, experimental research

- Official leakage rate tests: Jaslovské Bohunice and Mochovce NPPs (Slovakia), Dukovany and Temelín NPPs (Czech Republic)
- Measuring system for periodical integrated leakage rate tests for the Mochovce NPP, Unit 3
- In-service measurements in manufacturing facilities and on technological systems in energy and other industries
- Emission measurements – gaseous and particulate emissions
- Measurements for development purposes – certification of annealing furnaces, thermovision measurements, temperature measurements in technological components in accordance with customer's requirements

Manufacture, installation, maintenance, repair, reconstruction

- Leak-tightness enhancement – sealing works: Mochovce NPP Units 1&2, Jaslovské Bohunice V2 NPP (Slovakia), Dukovany NPP (Czech Republic), Rovno NPP (Ukraine), Kola NPP (Russia)
- Supply of strainer structures for the Mochovce NPP, Units 3&4 (Slovakia)
- Manufacture and installation of instrument pipe hermetic penetrations
- Reconstruction of the reactor cap seal for the Mochovce NPP, Units 3&4 (Slovakia)
- Manufacture of the siphon closure and intake opening for the Mochovce NPP, Units 3&4 (Slovakia)
- Non-destructive tests during completion of the Mochovce NPP, Units 3&4 (Slovakia)
- Preventive maintenance and corrective repair of Mochovce NPP Units 1&2 containments

Výskum a vývoj vrátane projektov podporovaných z fondov EÚ

„Znalostná databáza a expertný systém environmentálneho riešenia havárií so stratou chladiva v prevádzke jadrovej elektrárne“, ITMS č. 26220220084

Riešené úlohy:

- vytváranie znalostnej databázy pre kvantifikáciu zákonitostí radiacích degradácií vláknitých izolačných materiálov pri ich kontakte s chladivom jadrového reaktora
- skúmanie termodynamiky a kinetiky korózie vláknitej izolácie používanej v rôznych typoch JE s rôznymi typmi chladiva pri rôznych časovo-teplotných priebehoch
- kvantifikácia modelov dopadu týchto procesov na vývoj tlakovej straty na sitových konštrukciách v priebehu cirkulácie chladiva

Realizácia: 06/2010 – 05/2015

Partner: Ústav anorganickej chémie SAV

„Priemyselné výskumné centrum bezpečnostných rizík havárií so stratou chladiva v jadrových elektrárnach (PVC HAJE)“, ITMS č. 26220220147

Riešené úlohy:

- Zriadenie špičkového výskumného centra s modernou a funkčnou infraštruktúrou a príslušným prístrojovým vybavením umožňujúcim špičkový výskum na medzinárodnej úrovni na hodnotenie rizík prevádzky jadrových elektrární pri haváriách so stratou chladiva

Realizácia: 02/2011 – 10/2015

Partner: Fyzikálny ústav SAV

Research and development including projects supported from EU funds

“Knowledge database and expert system of environmental solutions to loss-of-coolant accidents during nuclear power plant operation”, ITMS code 26220220084

Solved tasks:

- Establishment of a knowledge database for quantification of regularities controlling the degradation of fibrous insulation materials under contact with reactor coolant
- Investigation of thermodynamics and kinetics of corrosion of fibrous insulation used in different-type NPPs with different types of coolant at different time-temperature behaviour
- Quantification of models modelling the impacts of these processes on head loss development on strainer structures during coolant circulation

Implementation: 06/2010 – 05/2015

Partner: Ústav anorganickej chémie SAV (Institute of Inorganic Chemistry of the Slovak Academy of Sciences)

“Industry research centre for safety risks of loss-of-coolant accidents in nuclear power plants (PVC HAJE)”, ITMS code 26220220147

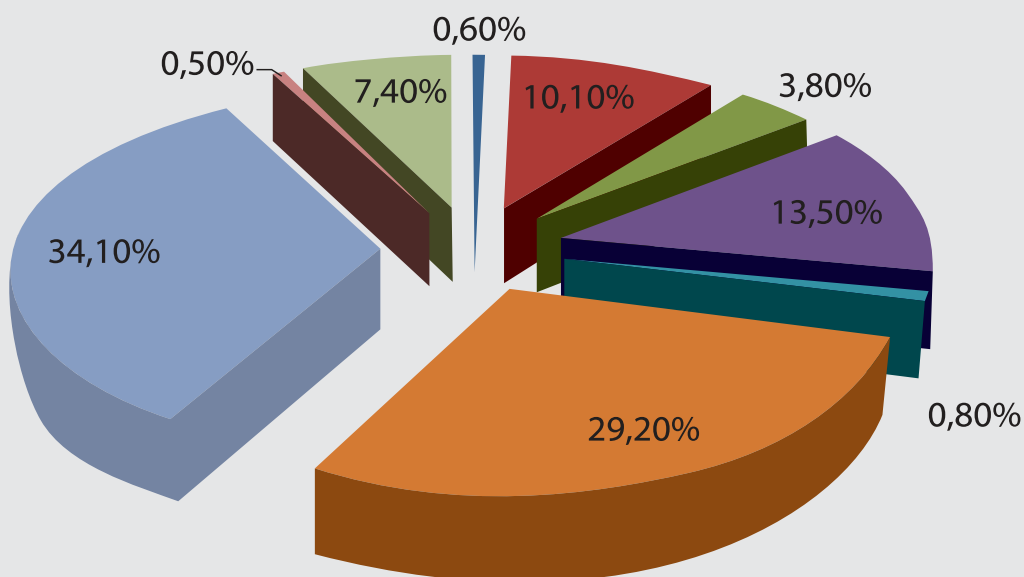
Solved tasks:

- Foundation of a top research centre with modern and functional infrastructure and relevant instrumentation enabling top-level international research aimed at evaluation of risks of nuclear power plant operation in case of loss-of-coolant accidents

Implementation: 02/2011 – 10/2015

Partner: Fyzikálny ústav SAV (Institute of Physics of the Slovak Academy of Sciences)

- Automation ■ Automatizácia
- Sealing works at NPPs ■ Hermetizácia JE
- Bohunice V1 decommissioning ■ Vyradovanie EBO V1
- Mochovce 3&4 completion ■ Dostavba EMO 3,4
- Manufacture of spare parts ■ Výroba náhradných dielov
- Technical tests and analyses ■ Technické skúšky a expertízy
- Technological systems ■ Technologické systémy
- Digitisation ■ Digitalizácia
- Research and development ■ Výskum a vývoj



Podiel činností na tržbách v roku 2014 / Percentage of revenues going to individual activities in 2014	
Automatizácia / Automation	0,6 %
Hermetizácia JE / NPP leak-tightness enhancement	10,1 %
Vyradovanie EBO V1 / Bohunice V1 NPP decommissioning	3,8 %
Dostavba EMO 3,4 / Mochovce 3&4 completion	13,5 %
Výroba náhradných dielov / Manufacture of spare parts	0,8 %
Technické skúšky a expertízy / Technical tests and expert opinions	29,2 %
Technologické systémy / Technological systems	34,1 %
Digitalizácia / Digitisation	0,5 %
Výskum a vývoj / Research and development	7,4 %

Významní zákazníci

Tuzemskí odberatelia

Podiel tuzemských odberateľov na celkových tržbách VÚEZ v roku 2014 predstavoval 40 %. Odberateľom s najvyšším podielom na tržbách VÚEZ boli Inžinierske stavby, a.s., Slovenské elektrárne, a.s., PPA Energo, s.r.o., a VUJE, a.s.

Zahraniční odberatelia

Jedným zo strategických cieľov spoločnosti VÚEZ je zvýšenie exportu. Podiel exportu na tržbách z predaja vlastných výrobkov a služieb v roku 2014 dosiahol 60 %, čo je v porovnaní s rokom 2013 (62,8%) mierny pokles.

Najvýznamnejšími zahraničnými odberateľmi v roku 2014 boli:

Európska komisia, Brusel (Belgicko)
KP Ria, Brno (Česká republika)
ČEZ, Praha (Česká republika)
EnergoAtom – JE Rovno (Ukrajina)
Elektrodinamika, Moskva (Ruská federácia)
ČEZ Energoservis, Třebíč (Česká republika)
ŠKODA JS, Plzeň (Česká republika)

Key Customers

Inland customers

The share of inland customers in total VÚEZ revenues amounted to 40 % in 2014. Among the major VÚEZ customers, the following are ranked: Inžinierske stavby a.s., Slovenské elektrárne a.s., PPA Energo s.r.o. and VUJE a.s.

Foreign customers

One of the strategic VÚEZ objectives is to increase its exports. The share of exports in the revenue from sales of in-house products and services amounted to 60 % in 2014 which means a slight decrease compared to 2013 (62.8%).

In 2014, major foreign customers were as follows:

European Commission, Brussels (Belgium)
KP Ria, Brno (Czech Republic)
ČEZ, Prague (Czech Republic)
EnergoAtom – Rovno NPP (Ukraine)
Elektrodinamika, Moscow (Russian Federation)
ČEZ Energoservis, Třebíč (Czech Republic)
ŠKODA JS, Plzeň (Czech Republic)

Organizačná štruktúra

VÚEZ, a.s., je súkromná akciová spoločnosť, ktorej akcie nie sú verejne obchodovateľné. Akcionármi sú zamestnanci spoločnosti. Listinné akcie znejú na meno.

Predstavenstvo

Ing. Miloš ZACHAR	predseda
Ing. Cyril ŠVOLÍK	podpredseda
Viera JÁGEROVÁ	člen
Ing. Jozef BAĀLÍK	člen
Ing. Ivan VICENA	člen

Dozorná rada

Ing. Viliam AMERSTEIN	predseda
Ing. Vladimír KLINČOK	člen
Ing. Karol ŠURKA	člen

Manažment

Ing. Miloš ZACHAR	riaditeľ
Ing. Juraj KUBICA	vedúci Odboru ekonomiky a obchodu
Ing. Ľubomír BAJANÍK	vedúci Odboru kontejnmentového systému
Ing. Milan MACKO	vedúci Odboru diagnostiky a automatizácie
Ing. Ivan VICENA	vedúci Odboru technologických systémov
Gabriel KABINA	vedúci Odboru výroby a montáže

Organisational Structure

VÚEZ a.s. is a closed joint stock company whose shares are not publicly marketable. VÚEZ shareholders are its employees. The paper shares issued are personal stocks.

Board of Directors

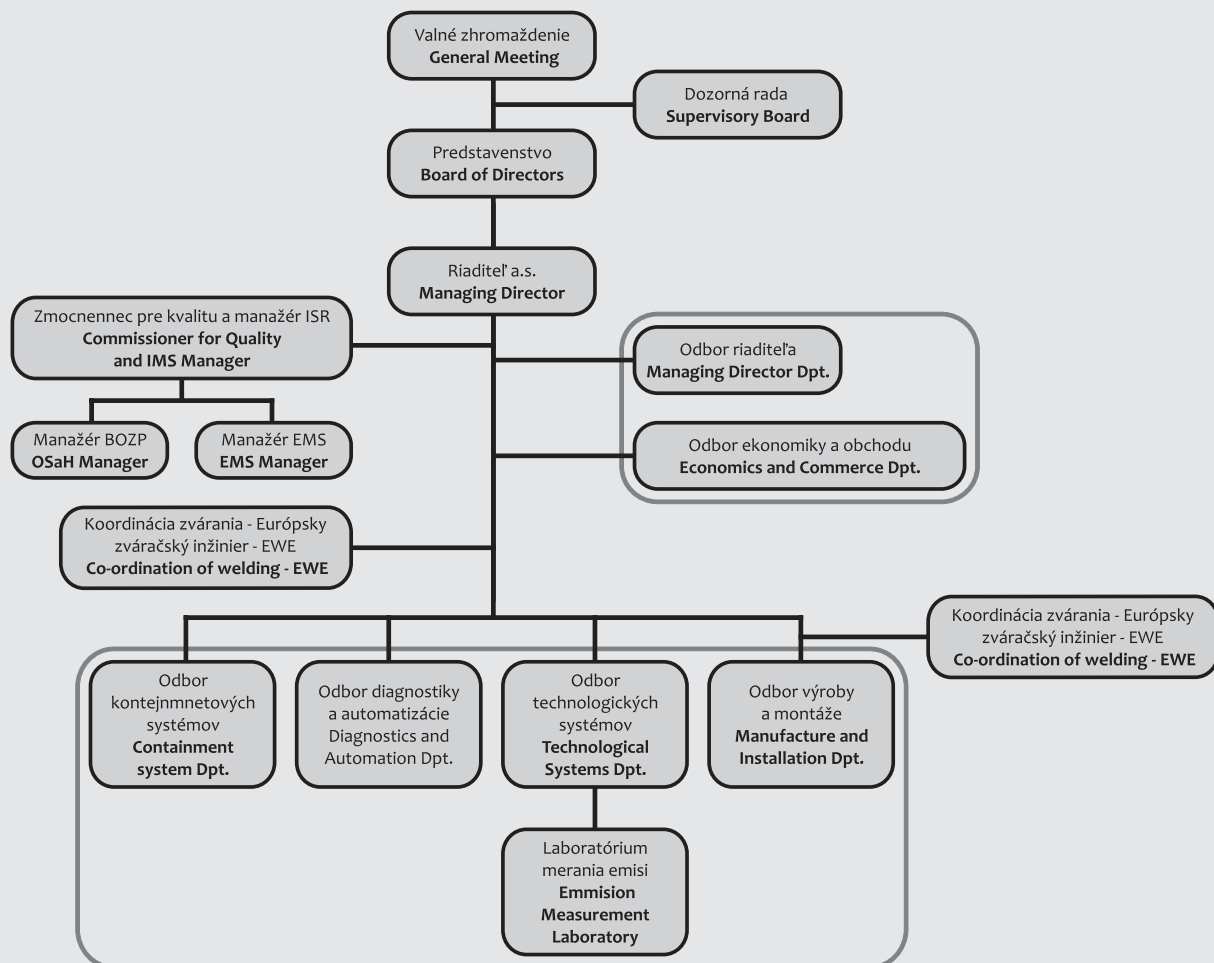
Ing. Miloš ZACHAR	Chairman
Ing. Cyril ŠVOLÍK	Deputy Chairman
Viera JÁGEROVÁ	Member
Ing. Jozef BAĀLÍK	Member
Ing. Ivan VICENA	Member

Supervisory Board

Ing. Viliam AMERSTEIN	Chairman
Ing. Vladimír KLINČOK	Member
Ing. Karol ŠURKA	Member

Company management

Ing. Miloš ZACHAR	Managing Director
Ing. Juraj KUBICA	Head of the Economics and Commerce Department
Ing. Ľubomír BAJANÍK	Head of the Containment System Department
Ing. Milan MACKO	Head of the Diagnostics and Automation Department
Ing. Ivan VICENA	Head of the Technological Systems Department
Gabriel KABINA	Head of the Manufacture and Installation Department



Zamestnanci ako silná stránka firmy

Za úspechmi VÚEZ stoja pracovníci, ich vedomosti a skúsenosti, tímová, ale aj individuálna práca. Prioritou v oblasti riadenia ľudských zdrojov je rozvíjanie talentu pracovníkov a vytváranie prostredia, ktoré im umožní odborne rásť. Tento cieľ chce spoločnosť dosiahnuť prostredníctvom stáleho zlepšovania procesov riadenia ľudských zdrojov. Snaha spoločnosti smeruje k tomu, aby zamestnanci boli schopní čo najlepšie zvládnuť požiadavky pracovného miesta, aby boli pripravení na zmeny a teda schopní vyhovieť obchodným partnerom. K trvalému zlepšovaniu pracovných podmienok prispievajú aj investície do zlepšovania pracovného prostredia a technického vybavenia pracovísk. Výsledkom je príjemné, nadštandardné a motivujúce pracovné prostredie.

Spoločnosť zamestnávala v roku 2014 celkovo 130 pracovníkov, z toho 38 žien. Priemerný vek pracovníka firmy dosiahol 44,6 roka.

Veková štruktúra zamestnancov

Vek	Počet	Percentá
18-31	18	14 %
31-40	30	23 %
41-50	39	30 %
51-62	43	33 %

Vzdelanostná štruktúra pracovníkov je dlhodobou stabilizovaná. Takmer polovicu tvoria pracovníci s vysokoškolským vzdelaním I., II. a III. stupňa, ktorých podiel v roku 2014 predstavoval 49,2 %. Stredoškolské vzdelanie s maturitou dosiahlo 36,2 % z celkového počtu pracovníkov. Zamestnanci, ktorí sú absolventmi odborných učilíšť s výučným listom, predstavovali 14,6 % z celkového počtu pracovníkov.

Vzdelanostná štruktúra zamestnancov

Vzdelanie	Počet	Percentá
Odb. učilište - výučný list	19	14,6 %
Stredoškolské s maturitou	47	36,2 %
Vysokoškolské I. stupňa	2	1,5 %
Vysokoškolské II. stupňa	59	45,4 %
Vysokoškolské III. stupňa	3	2,3 %

Personnel as Company Strong Point

It is the VÚEZ personnel, their knowledge and experience, teamwork but also individual effort that are behind the VÚEZ prosperity. A priority in the management of human resources is the development of aptitudes of individual workers and creation of such an environment that allows for their professional growth. This objective is to be achieved by continual improvement of processes in human resource management. Company's effort is to have personnel able to cope with requirements imposed on individual work positions, ready to master changes and thus capable of meeting requirements of VÚEZ business partners. Labour conditions are improved also by continuous investments in the improvement of the working environment and technical equipment of workplaces. This results in congenial and motivating working environment exceeding common standards.

In 2014, the company employed 130 persons in total, including 38 women. The average age of personnel was 44.6 years.

Age structure of VÚEZ personnel

Age	Number of persons	Percentage
18-31	18	14 %
31-40	30	23 %
41-50	39	30 %
51-62	43	33 %

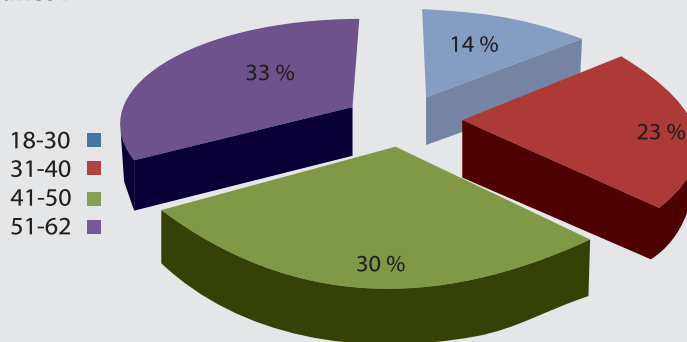
The educational structure of VÚEZ personnel has been stabilised in the long term. Nearly half of the personnel are workers with Degrees I, II, and III university education whose share accounted for 49.2 % in 2014. Secondary education (with GCSE exam) was reached by 36.2 % of the total number of employees. Personnel with vocational education (vocational certificate) accounted for 14.6 % of the total number of employees.

Educational structure of VÚEZ personnel

Education	Number of persons	Percentage
Vocational education (vocational certificate)	19	14.6 %
Secondary education (GCSE exam)	47	36.2 %
University education (Degree I)	2	1.5 %
University education (Degree II)	59	45.4 %
University education (Degree III)	3	2.3 %

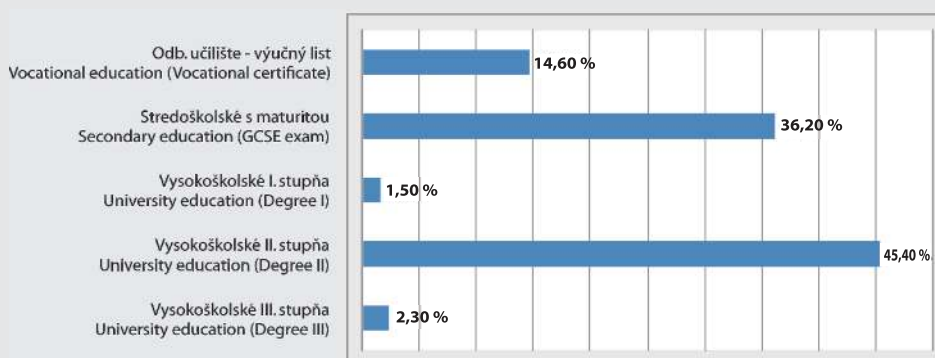
Veková štruktúra zamestnancov

Age structure of VÚEZ personnel



Vzdelanostná štruktúra zamestnancov Počet zamestnancov

Educational structure of VÚEZ personnel Number of employees



Vzdelávanie a rozvoj zamestnancov

Plnenie náročných úloh si vyžaduje neustály odborný rast zamestnancov. Manažment VÚEZ venuje vzdelávaniu zamestnancov veľkú pozornosť. Zvyšovanie a prehĺbovanie kvalifikácie je zabezpečované rôznymi formami. Okrem povinných opakovaných školení (požadovaných spoločnosťou Slovenské elektrárne či odbornými komorami) sú to rôzne kurzy, odborné semináre, domáce a zahraničné konferencie, workshopy, tréningy pracovných zručností, štúdium popri zamestnaní a pod. Suma finančných prostriedkov vynaložených na vzdelávanie a odborný rast zamestnancov dosiahla v roku 2014 takmer 38 000 eur.

Starostlivosť o zamestnancov

Rozmanitý program sociálnej starostlivosti o zamestnancov zahŕňa nadštandardnú lekársku starostlivosť, príspevky na dopravu do zamestnania, kultúrne podujatia, individuálnu a spoločnú relaxáciu, rekreáciu aj pre rodinných príslušníkov (pobyty pre rodiny, detské tábory, ...), rekondičné pobyty, príspevky do III. piliera dôchodkového systému a pod. Vo firme funguje odborová organizácia OZ KOVO. V súčasnosti sú vzájomné práva zamestnávateľa, t.j. VÚEZ, a.s., a zamestnancov popri platnej legislatíve upravené aj v kolektívnej zmluve na roky 2012-2015. Rozpočet sociálneho fondu na rok 2015 činí 66 282,24 eur.

Personnel education/training and development

The necessity to perform challenging tasks requires that support should be provided to continual professional development of company personnel. VÚEZ management gives much consideration to personnel education and training. Enhancement and deepening of personnel qualification is provided in different ways. In addition to repeated compulsory training (required by Slovenské elektrárne company or professional chambers), these are various courses, specialised seminars, national and international conferences, workshops, on-the-job training, external study, etc. Resources expended on personnel education/training and professional growth amounted to nearly EUR 38,000 in 2014.

Company welfare programme

A varied company welfare programme includes benefits such as above-standard health care, contributions to commuter transport to work, cultural events, individual and collective relaxation, recreation stays for family members (stays for families, summer camps for children, etc), reconditioning stays, and contributions to the voluntary pension scheme, etc. In the company, OZ KOVO trade union develops its activities. At present, mutual rights of the employer, i.e. VÚEZ a.s. company, and its employees are regulated in addition to current laws also by the Collective Agreement 2012-2015. The budget of the social fund per the year of 2015 amounts to EUR 66,282.24.

Integrovaný manažerský systém

Konkurencieschopnosť našej spoločnosti je v značnej miere závislá od schopnosti preukázať, že naša akciová spoločnosť rozumie potrebám svojich zákazníkov a všetkých zainteresovaných strán. K zvyšovaniu konkurencieschopnosti prispievajú aj certifikované systémy manažerstva kvality vo zvránaní a integrovaný manažerský systém (IMS), ktorý spája systém manažerstva kvality, systém manažerstva BOZP a environmentálny manažerský systém. V roku 2014 sa v našej spoločnosti uskutočnil kontrolný audit IMS podľa noriem ISO 9001:2008, ISO14001:2004 a OHSAS 18001:2007 a vykonaná bola recertifikácia systému manažerstva kvality vo zvránaní podľa normy STN EN ISO 3834-2. Oba audity potvrdili, že zavedené systémy manažerstva sú účinným nástrojom pri efektívnom riadení procesov v súlade s trvalo udržateľným rozvojom, pri minimalizovaní negatívnych vplyvov našich činností a výrobkov na jednotlivé zložky životného prostredia, znižovaní miery ohrozovania okolia a zamestnancov a znižovaní úrazovosti. Funkčnosť zavedených systémov potvrdili aj vykonané zákaznícke audity našich významných odberateľov, ako sú Slovenské elektrárne, a.s., ČEZ, a.s., alebo Škoda JS, a.s. Na základe výsledkov auditov sme boli zaradení do zoznamu vybraných dodávateľov, čo je jednou z kľúčových podmienok pre ďalšiu vzájomnú spoluprácu.

Integrated Management System

VÚEZ ability to compete depends to a considerable extent on its ability to prove that it understands the needs of its customers and all interested parties. Company's competitiveness is helped also by certified quality management systems for welding and the integrated management system (IMS) which combines the quality management system, the OHSAS management system and the environmental management system. In 2014, a follow-up audit of the integrated management system in accordance with ISO 9001:2008, ISO14001:2004, and OHSAS 18001:2007 standards and a recertification audit of the quality management system for welding according to STN EN ISO 3834-2 were performed. Both of the audits proved that the applied management systems are effective tools for management of processes in line with sustainable development, minimising thus negative impacts of company operations and products on individual environmental components, and reducing the hazards to the environment and personnel and the accident rate. Functional capability of the established systems was proved also by customer audits performed by our key customers such as Slovenské elektrárne a.s., ČEZ a.s., or Škoda JS a.s. Based on the results of the audits, we were included in relevant lists of approved suppliers which is one of key preconditions for further mutual cooperation.





Výskumný ústav zvaračský - Priemyselný inštitút SR
CERTIWELD – certifikačný orgán systémov manažérstva
BRATISLAVA

Na základe splnenia požiadaviek EWF certifikačného systému
výrobcov pre systém manažérstva kvality vo zvaraní podľa

STN EN ISO 3834 Časť 2
(Doc. EWF 636 – Časť 1)

vydáva spoločnosť

VÚEZ, a.s.

Hviezdoslavova 35
934 39 Levice
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

CERTIFIKÁT

Výrobca je certifikovaný pre nasledovný typ výrobkov:

**oceľové zvarané konštrukcie, oceľové zvarané výstuže, potrubia
a potrubné vedenia, tlakové nádoby stabilné, kotly a výmenníky
tepla, priváranie svorníkov**

v súlade s požiadavkami EWF Doc. 637 časť 1, 2 s predmetom činnosti uvedenom v príloženom Prílohe

Číslo certifikátu a číslo revízie:	SK 2-0614-558 – Rev. 0
Dátum prvého vydania:	23. júna 2014
Dátum aktuálneho vydania:	23. júna 2014
Platnosť do:	22. júna 2017



[Signature]

Ing. Pavol RADÍČ
vedúci certifikačného orgánu

Výskumný ústav zvaračský - Priemyselný inštitút SR, CERTIWELD - Certifikačný orgán systémov manažérstva, Račianska 71, 802 69 Bratislava

EUROPEAN FEDERATION FOR WELDING, JOINING AND CUTTING



Having satisfied the requirements of the EWF Manufacturer
Certification System for the following Scheme:

Welding Quality Management Scheme EN ISO 3834 Part 2 (Doc. EWF 636 – Part 1)

The Unit: **VÚEZ, a.s.**
Located in: **Hviezdoslavova 35, 934 39 Levice, Slovakia**
Company: **VÚEZ, a.s.**

is certified for the product(s):
**welded steel structures, welding of reinforcing steel, piping and
pipelines, stationary pressure vessels, boilers and heat exchangers,
stud arc welding**

complying with the requirements of EWF Doc. 637 Part 1, 2 with the scope of work stated in the attached Schedule

Certificate number and revision status:	SK 2-0614-558 – Rev. 0
First issue date:	23.06.2014
Current issue date:	23.06.2014
Issue or expiry:	22.06.2017

ANBCC Governing Board Representative

[Signature]

Ing. Andrej Meštaník



Scheme Manager

[Signature]

Ing. Pavol Radíč

VÚEZ – PI SR
CERTIWELD
Slovakia



This certificate is subject to the rules established by EWF for the certification of Companies

Finančná situácia

Finančná situácia VÚEZ, a.s., Levice, k 31.12.2014 Súvaha a výkaz ziskov a strát v celých eurách

NÁZOV POLOŽKY	2013	2014
Majetok spolu:	11 284 001	13 371 295
<i>Neobežný majetok</i>	1 261 315	1 063 600
Dlhodobý nehmotný majetok	35 876	20 053
Dlhodobý hmotný majetok	1 218 402	1 036 510
Dlhodobý finančný majetok	7 037	7 037
<i>Obežný majetok</i>	9 940 585	12 233 503
Zásoby	114 866	151 386
Krátkodobé pohľadávky	3 325 727	2 520 297
Finančné účty	6 496 496	9 561 820
Časové rozlíšenie	82 101	74 192
Vlastné imanie a záväzky spolu:	11 284 001	13 371 295
<i>Vlastné imanie</i>	1 658 626	1 671 669
Základné imanie	148 716	148 716
Kapitálové fondy	322 788	322 788
Rezervný fond	29 743	29 743
Ostatné fondy zo zisku	987 171	982 564
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	170 208	187 858
<i>Záväzky</i>	9 625 375	11 699 626
Krátkodobé rezervy	141 540	184 801
Dlhodobé záväzky	66 344	35 561
Krátkodobé záväzky	9 417 491	11 479 264
Bankové úvery dlhodobé	0	0
Bankové úvery krátkodobé	0	0
Časové rozlíšenie	0	0
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu:	10 932 855	11 044 099
<i>Tržby z predaja služieb a zmena stavu NV</i>	10 747 704	10 646 433
Tržby z predaja DHM	7 000	0
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	178 151	397 666
Náklady na hospodársku činnosť spolu:	10 664 888	10 780 138
Osobné náklady	4 108 200	4 680 369
Dane a poplatky	22 068	19 747
Odpisy DHM a DNHM	446 758	431 938
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	710	0
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	10 530	13 023
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	267 967	263 961
Pridaná hodnota	4 671 082	5 011 370
Výnosy z finančnej činnosti	28 316	41 334
Výnosové úroky	16 320	33 466
Kurzové zisky	11 996	7 868
Náklady na finančnú činnosť	68 656	57 062
Nákladové úroky	5 964	3 534
Kurzové straty	4 900	2 080
Ostatné náklady na finančnú činnosť	57 792	51 448
Výsledok hospodárenia z finančných činností	-40 340	-15 728
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením	227 627	248 233
Daň z príjmu splatná	57 419	60 375
Daň z príjmu odložená	0	0
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	170 208	187 858

Financial Standing

Financial standing of VÚEZ a.s., Levice, as of 31 Dec 2014 Balance sheet and income statement (in EUR)

Item	2013	2014
Total assets:	11 284 001	13 371 295
<i>Non-current assets</i>	1 261 315	1 063 600
Non-current intangible assets	35 876	20 053
Property, plant and equipment	1 218 402	1 036 510
Non-current financial assets	7 037	7 037
<i>Current assets</i>	9 940 585	12 233 503
Inventory	114 866	151 386
Current receivables	3 325 727	2 520 297
Financial accounts	6 496 496	9 561 820
<i>Accruals/deferrals</i>	82 101	74 192
Total equity and liabilities:	11 284 001	13 371 295
<i>Equity</i>	1 658 626	1 671 669
Share capital	148 716	148 716
Capital funds	322 788	322 788
Reserve fund	29 743	29 743
Other funds created from profit	987 171	982 564
Net profit/loss for the accounting period	170 208	187 858
<i>Liabilities</i>	9 625 375	11 699 626
Short term provisions	141 540	184 801
Non-current liabilities	66 344	35 561
Current liabilities	9 417 491	11 479 264
Long-term bank loans	0	0
Short-term bank loans	0	0
Accruals/deferrals	0	0
Total operating income:	10 932 855	11 044 099
Revenue from the sale of services and change in the status of work in progress	10 747 704	10 646 433
Revenues from the sale of property, plant and equipment	7 000	0
Other operating income	178 151	397 666
Total operating expenses:	10 664 888	10 780 138
Personnel expenses	4 108 200	4 680 369
Taxes and fees	22 068	19 747
Amortisation of non-current intangible assets and depreciation of property, plant and equipment	446 758	431 938
Carrying value of non-current assets sold and raw material sold	710	0
Other operating expenses	10 530	13 023
Profit/loss from operations	267 967	263 961
Added value	4 671 082	5 011 370
Income from financial activities	28 316	41 334
Interest income	16 320	33 466
Exchange rate gains	11 996	7 868
Expenses related to financial activities	68 656	57 062
Interest expense	5 964	3 534
Exchange rate loss	4 900	2 080
Other expenses related to financial activities	57 792	51 448
Profit/loss from financial activities	-40 340	-15 728
Profit/loss for the accounting period before tax	227 627	248 233
Income tax - current	57 419	60 375
Income tax - deferred	0	0
Profit/loss for the accounting period after tax	170 208	187 858

Správa nezávislého audítora

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA pre akcionárov a vedenie spoločnosti VÚEZ, a.s. Levice

Ukutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti VÚEZ, a.s. Levice, ktorá obsahuje súvahku k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor k tejto účtovnej závierke na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, napláňovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti.

Súčasnou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjavenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa hodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho stanoviska účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti VÚEZ, a.s. Levice k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Levice, 11. marec 2015

Interaudit Levice, spoločnosť s ručením obmedzeným
Záhradná 4, 934 80 Levice
Obchodný register Okresného súdu
Nitra, oddiel Sro, vložka 3093/N
Licencia SKAU č. 35



Ing. Michal Lacko
zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 207

Independent auditor's report

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT for shareholders and the management of VÚEZ a.s., Levice

We performed an audit of the enclosed Financial Statement of VÚEZ a.s., Levice, including the Balance Sheet as of 31 Dec 2014, the Income Statement for the financial year finished on the aforementioned date, and notes that provide an overview of essential accounting principles and accounting methods and other explaining information.

Responsibility of the statutory body for the Financial Statement

Pursuant to Accounting Act No 431/2002 Coll. as amended (hereinafter referred to as the "Accounting Act"), the responsibility for preparation of the Financial Statement which provides true and trustworthy information and for internal audits that the statutory body considers to be necessary for preparation of the Financial Statement which does not contain any significant inaccuracies resulting from either deception or error lies with the statutory body.

Responsibility of the auditor

Our responsibility is to express our position on the Financial Statement based on the audit performed. The audit was performed in accordance with the International Standards for Auditing. Pursuant to these Standards, ethical requirements shall be observed and the audit shall be planned and performed so to obtain adequate confidence that the Financial Statement does not contain any significant inaccuracies.

Within the audit, procedures shall be applied enabling to obtain auditing evidence of the financial amounts and other data provided in the Financial Statement. The procedures selected depend on the auditor's decision, including assessment of the risk of substantial inaccuracies in the Financial Statement resulting from either deception or error. When assessing the risk, the auditor shall take into account internal audits relevant to preparation of the Financial Statement which provides true and trustworthy information in order to propose auditing procedures suitable under the given conditions but in neither case to express the auditor's opinion on the efficiency of internal audits in the accounting entity. In addition, the audit shall include evaluation of the suitability of applied accounting principles and accounting methods, evaluation of the adequacy of accounting estimates made by the statutory body, as well as evaluation of the presentation of the Financial Statement as a whole.

We believe that the auditing evidence obtained provides a sufficient and adequate foundation for our opinion.

Opinion

In our opinion, the Financial Statement reflects truly and faithfully the financial position of VÚEZ a.s., Levice, as of 31 Dec 2014 as well as the business income for the year finished on the aforementioned date in accordance with the Accounting Act.

Levice, 11 March 2015

Interaudit Levice, spoločnosť s ručením obmedzeným
Záhradná 4, 934 80 Levice
Business Register of the District Court
Nitra, Section Sro, Entry No 3093/N
SKAU Licence No 35

Ing. Michal Lacko
Certified Auditor in Charge
SKAU Licence No 207

Predpoklad budúceho vývoja spoločnosti

Spoločnosť VÚEZ chce byť aj v nasledujúcom období jednou z popredných spoločností zaoberajúcich sa zvyšovaním bezpečnosti jadrových elektrární (bezpečnostné, havarijné a pohavarijné systémy) a naďalej sa podieľať na zvyšovaní prevádzkovej spoľahlivosti, efektívnosti a zlepšovaní parametrov technologických zariadení s dôrazom na energetické zariadenia. Aj do budúcnosti chceme v rámci predmetu činnosti našej firmy poskytovať širokú paletu služieb, akými sú skúšky, výpočty, analýzy, technická pomoc, expertízna činnosť, projektovanie, automatizácia, diagnostika, výroba, montáž a ďalšie.

Spoločnou úlohou vedenia, projektových manažérov, ako aj realizačných tímov zákaziek bude nielen udržať a vďaka kvalitne vykonanej práci rozvíjať naše činnosti na už obsadených trhoch (SR, ČR, Ukrajina, Rusko, Arménsko) u dlhodobých zákazníkov, ale aj rozšíriť aktivity na potenciálne nové trhy (Čína, USA). Aj naďalej sa v záujme zachovania konkurencieschopnosti budeme zameriavať na zvyšovanie podielu vlastných zdrojov na financovaní výskumno-vývojových aktivít našej spoločnosti.

Spoločnosť VÚEZ oslávila v minulom roku svoje 40. výročie. Počas tejto doby sa vyprofilovala na uznávaného obchodného partnera nielen doma, ale i v zahraničí. Na jej úspechu sa podieľali a podieľajú tak súčasní, ako aj bývalí zamestnanci. Do ďalších rokov existencie spoločnosti si dávame za cieľ neustále zlepšovanie svojich služieb a výrobkov, presadzovanie profesionálneho prístupu pri každej vykonávanej činnosti a zároveň neustále zvyšovanie kvalifikačnej úrovne ni 14,6 % z celkového počtu pracovníkov.

Anticipated Future Development

VÚEZ wishes to continue to be one of the leading companies involved in increasing the safety of nuclear power plants (safety, emergency, and post-accident systems) and to participate in the enhancement of operating reliability and efficiency and in the improvement of parameters of technological equipment, in particular energy equipment. In the future, too, we wish to provide a large variety of services such as tests, calculations, analyses, technical support, expertises, design, automation, diagnostics, manufacture, installation, etc.

It will be a joint task of the company management, project managers as well as teams involved in the implementation of individual projects not only to maintain company activities and due to high quality of performed works to develop them on already occupied markets at long-standing customers (Slovakia, Czech Republic, Ukraine, Russia, Armenia), but also to extend the activities to potential new markets (China, USA). To maintain its competitiveness, VÚEZ will concentrate on increasing the share of in-house resources intended for financing the company research and development activities.

Last year, VÚEZ marked the 40th anniversary of its foundation. During this period, VÚEZ took a shape of a reputable business partner not only in Slovakia but also abroad. Its success has been contributed by the present as well as former company employees. The objectives set for the next years of company operations is to continue improvement of company services and products, to apply professional approach to all company operations, and to increase personnel qualification and professional growth.

Základné údaje spoločnosti a kontakt

Obchodné meno: VÚEZ, a.s.*
Sídlo: Hviezdoslavova 35
934 39 Levice
Vznik: 1974
Právna forma: akciová spoločnosť
IČO: 36522457
DIČ: 2020156083
IČ DPH: SK2020156083

* Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sa, vložka: 10026/N

Kontakt:

Sídlo spoločnosti:

VÚEZ, a.s.
Hviezdoslavova 35
934 39 Levice
Tel.: 036/63 553 11
Fax: 036/63 553 13
e-mail: vuez@vuez.sk

Pracovisko:

VÚEZ, a.s.
Továrenská 210
935 28 Tlmače 3

Basic and Contact Data

Business name: VÚEZ, a.s.*
Registered office: Hviezdoslavova 35
934 39 Levice
Date of foundation: 1974
Legal form: joint stock company
IČO (Company ID): 36522457
DIČ (Tax payer ID): 2020156083
IČ DPH (VAT payer): SK2020156083

* The company has been incorporated in the Business Register of the District Court Nitra, Section: Sa, Entry: 10026/N

Contact data

Registered office:

VÚEZ, a.s.
Hviezdoslavova 35
934 39 Levice
Tel.: 036/63 553 11
Fax: 036/63 553 13
e-mail: vuez@vuez.sk

Branch office:

VÚEZ, a.s.
Továrenská 210
935 28 Tlmače 3, Slovakia



1974

1984

1994

2004

2014

8

1974

1984

1994

2004

2014

Akcia Hron '84

13

14

1974

1984

1990

1994

2004

2014

Do 1.4. 1990 bolo právnická VÚEZ, Tmárka, organizácia zodpovedajúca štruktúre obchodnej spoločnosti VÚEZ, s.r.o. Akto právnicko bolo zrušené od 31.10.1990 v rámci štruktúry spoločnosti VÚEZ, s.r.o.

18

1974

1984

1997

2004

2014

1997

Maryš nosí slova: Katarína Novotná, Ján Murari, Elena Pásová, Andrea Fargáková, Iveta Hrnčiarová, Katarína Vavčáková, Beata Čižogová, Helena Bagešová

Dobrá nosí slova: Ján Mucha, Jozef Nádorčík, Eugen Šaravák, Peter Bobák, Zuzana Šaraváková

19

Jún 24. 2014

40. výročie založenia

2013

2012

2011

2010

2009

2008

2007

2006

2005

2004

2003

2002

2001

2000

1999

1998

1997

1996



Hviezdoslavova 35, P.O.Box 153, 934 39 Levice

Tel.: 036/63 553 11

Fax: 036/63 553 13

E-mail: vuez@vuez.sk

www.vuez.sk